

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
**John Cabot Building**  
**10 Barters Hill, P.O. Box 4600**  
**St. John's**  
**Newfoundland and Labrador**  
**A1C 5T2**  
**Bid Fax: (709) 772-4603**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**PWGSC/TPSGC-Nfld Region/Real Property**  
**John Cabot Building**  
**10 Barters Hill, P.O. Box 4600**  
**St. John's**  
**Newfoundl**  
**A1C 5T2**

<b>Title - Sujet</b> Immeuble JR Smallwood, rénovations	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EA003-151188/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.068936.001	<b>Date</b> 2014-10-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWD-004-6198	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWD-4-37135 (004)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-31</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Newfoundland Daylight Saving Time NDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hoskins, Nicole	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwd004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 772-8192 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## AMENDEMENT 002

\*\*\*\*\*

LA MODIFICATION QUI SUIT APPORTÉE AUX DOCUMENTS DE SOUMISSION  
ENTRE EN VIGUEUR DES MAINTENANT. L'ADDENDA FERA PARTIE DES  
DOCUMENTS DE CONTRAT.

\*\*\*\*\*

### **APPEL D'OFFRES:**

Dans le INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP), enlever IP04,  
Visite Optionnelle Des Lieux, et remplacer avec:

Il est recommandé que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où  
seront réalisés les travaux. La première visite a été annulée car aucun intérêt a été reçu. Des  
dispositions ont été prises pour un autre visite des lieux, qui se tiendra au l'Immeuble JR  
Smallwood, 1 rue Regent, Corner Brook, mardi, le 28 octobre 2014. La visite des lieux débutera  
à 10 heures et se tiendra dans le hall principal.

On pourrait demander aux soumissionnaires de signer une feuille de présence. Aucun autre  
rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront  
tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement apporté à la  
demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de  
soumissions, sous la forme d'une modification.

En présentant sa soumission, le soumissionnaire confirme qu'il a lu et qu'il a compris les exigences  
indiquées dans tous les addenda et qu'il a pris en compte tous les coûts associés à ces exigences  
dans le prix total soumissionné.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**

\*\*\*\*\*